Consecuencias prácticas: el legado jurídico de 1963–1965

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Continuidad del Derecho

La técnica jurídica de 1965 sigue marcando la práctica. Como la sección 13 de la Independence Act (Ley de independencia) mantuvo en vigor todas las leyes existentes, el ordenamiento legal de Singapur contiene normas de tres orígenes: ordenanzas coloniales, leyes del State of Singapore y leyes federales malasias extendidas a Singapur entre 1963 y 1965. Varias de ellas se revisaron o sustituyeron más tarde, mientras que otras subsisten en forma modificada, con una historia que sigue siendo relevante para su interpretación.

La Companies Act 1967 (Ley de sociedades) ilustra este vínculo, ya que, como se señaló en el capítulo I de la parte B, tomó como modelo la Companies Act 1965 malasia, basada a su vez en la Companies Act 1961 del estado australiano de Victoria.[1] Por ello, las resoluciones malasias sobre disposiciones paralelas pueden seguir sirviendo en Singapur como autoridad persuasiva. Lo mismo ocurre con otras leyes cuyo origen común se sitúa en el breve periodo de la federación o en el pasado colonial compartido.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Tribunales, recursos y acuerdos sobre el agua

La sección 11 de la Independence Act mantuvo los recursos ante el Federal Court of Malaysia y el Privy Council hasta que Singapur estableciera su propia regulación. Posteriormente, Singapur creó sus propios tribunales de apelación y más tarde suprimió los recursos ante el Privy Council, como explica el capítulo III de la parte J. Una nota editorial a la sección 11 en la edición revisada de 1985 indica que la referencia al Federal Court debe entenderse hecha a los tribunales de apelación propios de Singapur.[2]

Los acuerdos sobre el agua muestran cómo un tratado de separación puede conllevar obligaciones económicas durante un siglo. En virtud del acuerdo de 1962, garantizado en 1965, Singapur extrae hasta 250 millones de galones diarios de agua bruta del río Johor y paga 3 sen por cada mil galones, con arreglo a un acuerdo que se extiende hasta 2061.[3] El capítulo IV de la parte I examina la relación actual con Malasia.

Lista de comprobación para profesionales

- Rastree el origen de una ley singapurense antes de apoyarse en jurisprudencia extranjera: una ordenanza colonial, una ley del State of Singapore y una ley federal malasia extendida en 1963–1965 pueden remitir cada una a autoridades persuasivas distintas.
- Compruebe si una ley anterior a 1965 fue modificada por una orden presidencial en virtud de la sección 13(3) de la Republic of Singapore Independence Act 1965, que permitía dictar tales órdenes durante los tres años siguientes a la independencia, o por legislación posterior.
- En litigios sobre bienes u obligaciones que se remontan a 1963–1965, tenga en cuenta la sección 9 de la Ley, que devolvió a Singapur los bienes y obligaciones que habían pasado a Malasia con la fusión.
- Recuerde la intercambiabilidad a la par de los dólares de Singapur y de Brunéi, un vestigio de la unión monetaria, al estructurar pagos en los que intervenga Brunéi.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- En operaciones entre Malasia y Singapur, trate las dos jurisdicciones como sistemas jurídicos separados con un antepasado común: una redacción similar no garantiza una interpretación idéntica tras seis décadas de desarrollo independiente.

Notas

1. Accounting and Corporate Regulatory Authority (ACRA), "Companies Act Reform: Background" (acra.gov.sg, consultado en noviembre de 2026): la Companies Act de Singapur se basó en la Companies Act 1965 de Malasia, que «was based on the Companies Act 1961 of Victoria, Australia». ↩
2. Republic of Singapore Independence Act 1965 (1985 Rev. Ed., consolidación informal en vigor desde el 30 de marzo de 1987), s. 11 con nota editorial: «By section 84(2)(a) of the Supreme Court of Judicature Act 'Federal Court' is to be construed as the Court of Appeal or the Court of Criminal Appeal in Singapore.» ↩
3. Ministry of Foreign Affairs Singapore, "Water Agreements" (consultado en noviembre de 2026): Singapur extrae 250 millones de galones diarios de agua bruta del río Johor en virtud del acuerdo de 1962; precio de «3 sen per thousand gallons of raw water»; vencimiento en 2061. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.